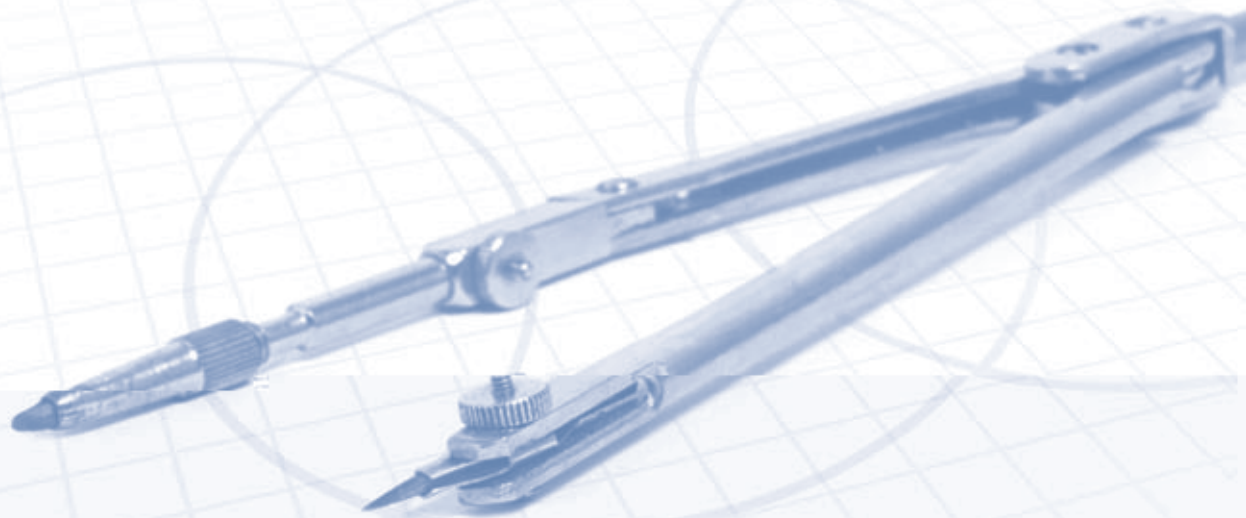


中期報告 2011



China XLX Fertiliser Ltd.
中國心連心化肥有限公司*
(於新加坡註冊成立之有限公司)

股份編號-新加坡交易所: B9R.SI
股份編號-香港交易所: 01866



目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	4
中期財務資料審閱報告	13
簡明綜合全面收益表	14
簡明綜合財務狀況表	15
簡明綜合權益變動表	16
簡明綜合現金流量表	17
簡明綜合中期財務資料附註	19

董事會

執行董事

劉興旭(主席兼首席執行官)
閻蘊華(首席財務官)
李步文

獨立非執行董事

王建源(牽頭獨立非執行董事)
李生校
王為仁

委員會成員

審核委員會

王建源(主席)
李生校
王為仁

薪酬委員會

王為仁(主席)
王建源
李生校

提名委員會

李生校(主席)
王為仁
劉興旭

授權代表

閻蘊華女士
李蕙芬女士
(委任由二零一一年三月十日起生效)

聯席公司秘書

謝順安
符宣珠
李蕙芬
(委任由二零一一年三月十日起生效)

合規顧問

第一上海融資有限公司
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈19樓

核數師

安永會計師事務所
One Raffles Quay
North Tower, Level 18
Singapore, 048583
項目合夥人：楊國強
(由截至二零一零年十二月三十一日止
財政年度起生效)

法律顧問

禮德齊伯禮律師行(香港)
海華永泰律師事務所(中國)
旭齡及穆律師樓(新加坡)

主要往來銀行

中國建設銀行
中國銀行
工商銀行
交通銀行
中信銀行
滙豐銀行
渣打銀行

註冊辦事處

333 North Bridge Road
#08-00 KH KEA Building
Singapore 188721

總辦事處暨中國主要營業地點

中國河南省
新鄉市高新技術開發區(小冀鎮)
郵編：453731

上市資料

新加坡股份代號：B9R.SI
香港股份代號：01866

公司網址

<http://www.chinaxlx.com.hk>

公司資料

公佈中期業績

二零一一年八月三日

新加坡股份過戶登記總處

KCK Corpserve Pte. Ltd.
333 North Bridge Road
#08-00 KH KEA Building
Singapore 188721

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東28號
金鐘匯中心26樓

股份代號

香港聯合交易所：01866
新加坡交易所：B9R.SI
彭博：CXLX.SP; 1866:HK
路透社：CXLX.SI; 1866.HK

投資者關係

香港

電話：+852 2855 6920
傳真：+852 2855 6800
地址：香港皇后大道東1號
太古廣場3期3樓31室

新加坡

電話：+65 6538 0407
傳真：+65 6538 0206
地址：61 Robinson Rd
#13-02 Robinson Centre
Singapore 068893

中國

電話：+86 373 5592 888
傳真：+86 373 5592 527
地址：中國河南省
新鄉市高新技術開發區(小冀鎮)
郵編：453731

(I) 業務回顧

收入

二零一一年上半年的收入大幅增加約人民幣436,000,000元或32%，由二零一零年上半年約人民幣1,354,000,000元增加至二零一一年上半年約人民幣1,790,000,000元。增長主要由於尿素、複合肥的銷量增加及尿素、甲醇和複合肥的平均售價上漲所致。

尿素

尿素的銷售收入由截至二零一零年六月三十日止半年度的約人民幣960,000,000元，增加約人民幣202,000,000元或約21%至截至二零一一年六月三十日止半年度的人民幣1,162,000,000元。該增加主要因較高的國際售價及電力供應短缺導致工業生產的利用率低，從而導致尿素的平均售價上漲約16%。尿素銷量亦上升約4%，乃由於銷售結轉自二零一零年十二月的存貨所致。

甲醇

甲醇的銷售收入由截至二零一零年六月三十日止半年度的約人民幣182,000,000元，下降約人民幣6,000,000元或約3%至截至二零一一年六月三十日止半年度的人民幣176,000,000元。該下降主要由於甲醇在虧損時的銷量下降約18%。該下降因平均售價上漲而部分抵銷。

複合肥

複合肥的銷售收入由截至二零一零年六月三十日止半年度的約人民幣207,000,000元，增加約人民幣242,000,000元或約117%至截至二零一一年六月三十日止半年度的人民幣449,000,000元。收入增加主要由於截至二零一一年六月三十日止半年度的銷量增加約78%，此乃由於較之尿素較低的毛利率，銷售組合更多傾向於複合肥的改變所致。較二零一零年同期，截至二零一一年六月三十日止半年度的複合肥平均售價亦上漲22%。

盈利能力

整體毛利率由二零一零年上半年約16%降至二零一一年上半年的12%，原因是尿素及甲醇的毛利率降低。

尿素

尿素的毛利率由二零一零年上半年的20%降至二零一一年上半年的14%，原因是煤價上漲導致尿素的平均銷售成本較二零一零年上半年高25%，但尿素的平均售價僅上漲16%。然而，如與二零一一年第一季度及二零一零年第四季度的尿素毛利率相比，則二零一一年第二季度的尿素毛利率分別增長約3%及4%，主要由於平均售價分別上漲約4%及5%所致。

(I) 業務回顧（續）

盈利能力（續）

甲醇

甲醇的毛利率由二零一零年上半年的負1%降至二零一一年上半年的負10%。原因是煤價上漲導致甲醇的平均銷售成本較二零一零年上半年高29%，而甲醇的平均售價僅上漲18%。然而，如與二零一一年第一季度的甲醇毛利率相比，則增長約12%，主要由於平均售價上漲約2%以及因煤炭價格下降而引致平均銷售成本下降約9%所致。

複合肥

複合肥的毛利率由二零一零年上半年的11%上升至二零一一年上半年的15%。主要原因是複合肥的平均售價上漲22%，而銷售成本僅上漲17%，因為本集團已於原材料價格上升前購入所需原材料。

其他收入及開支

其他收入及開支減少約人民幣7,000,000元，其中其他收入為人民幣2,000,000元及其他開支為人民幣5,000,000元，乃主要由於可供出售投資減值虧損約人民幣8,000,000元。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由二零一零年上半年的約人民幣19,000,000元上升約人民幣21,000,000元或109%至二零一一年上半年的人民幣40,000,000元。此乃主要由於複合肥銷售量增加約88,000噸，有關運輸成本亦增加。其中約40,000噸複合肥於二零一一年上半年對外出口，而二零一零年上半年並無出口。因此，銷售及分銷開支亦包括運貨至港口所產生之費用、港口裝卸費、出口關稅及運費。

一般及行政開支

一般及行政開支由二零一零年上半年的約人民幣50,000,000元增加約人民幣13,000,000元或27%至二零一一年上半年的人民幣63,000,000元。此乃由於二零一零年七月及二零一一年四月工資上漲及四廠的僱員增加而引致員工成本上升。因四廠擴張，諮詢費亦有所增加及由於水價及污水處理費上漲，二零一一年上半年公共事業費亦隨之增加。

財務成本

財務成本由二零一零年上半年的約人民幣25,000,000元增加人民幣11,000,000元或42%至二零一一年上半年的人民幣36,000,000元。增長是由於相較二零一零年第一季度，二零一一年上半年的利率提高及計息貸款及借貸增加所致。

所得稅開支

所得稅開支由二零一零年上半年的約人民幣21,000,000元減少約人民幣8,000,000元或39%至二零一一年上半年的人民幣13,000,000元，原因是溢利下降。

(I) 業務回顧 (續)

本公司擁有人應佔純利

本公司擁有人應佔純利由二零一零年上半年的人民幣98,000,000元減少約人民幣48,000,000元或50%至二零一一年上半年的人民幣50,000,000元。主要是由於其他開支、銷售及分銷開支、一般及行政開支及財務成本分別增加約人民幣7,000,000元、人民幣21,000,000元、人民幣13,000,000元及人民幣11,000,000元。

季度績效回顧

二零一一年第二季度的純利較二零一零年第二季度增加人民幣6,000,000元。增加主要由於複合肥的銷量增長約144%，導致毛利增加約人民幣60,000,000元。毛利增加原因是二零一一年第二季度僅對一間廠房進行維護保養，而二零一零年第二季度則對全部3間廠房進行例行檢修。不過，其他開支、銷售及分銷開支、一般及行政開支以及財務成本等經營開支亦分別增加約人民幣13,000,000元、人民幣22,000,000元、人民幣11,000,000元及人民幣7,000,000元。

(II) 財務狀況回顧

資本負債

本集團使用資本負債率(淨負債除以總資本與淨債務之和)以考量資本。本集團的政策是將資本負債率維持在90%以下。

	二零一一年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
應付關連公司款項	627	723
貿易應付款項	43,129	40,152
應付票據	19,000	37,500
應計費用及其他應付款項	258,784	265,049
計息銀行及其他借款	1,468,000	1,223,411
減：現金及現金等價物	(309,118)	(162,773)
減：已抵押存款	(29,000)	(18,780)
淨負債	1,451,422	1,385,282
股東權益	1,608,704	1,589,490
減：法定儲備金	(117,269)	(110,678)
總資本	1,491,435	1,478,812
資本和淨負債	2,942,857	2,864,094
資本負債率	49.3%	48.4%

本集團於淨負債計入貸款及借款、貿易及其他應付款項、其他負債減現金及現金等價物。資本包括母公司權益持有人應佔權益減上述受限制法定儲備金。

管理層討論及分析

(II) 財務狀況回顧(續)

貸款

須於一年內或於通知時應付的款項

	於二零一一年 六月三十日		於二零一零年 十二月三十一日	
	有抵押 人民幣千元 (未經審核)	無抵押 人民幣千元 (未經審核)	有抵押 人民幣千元 (經審核)	無抵押 人民幣千元 (經審核)
銀行貸款	90,000	355,000	30,000	170,000

須於一年後應付的款項

	於二零一一年 六月三十日		於二零一零年 十二月三十一日	
	有抵押 人民幣千元 (未經審核)	無抵押 人民幣千元 (未經審核)	有抵押 人民幣千元 (經審核)	無抵押 人民幣千元 (經審核)
銀行貸款	-	1,013,000	90,000	923,000
政府貸款	-	10,000	-	10,411
	-	1,023,000	90,000	933,411

擔保詳情

於二零一一年六月三十日，本集團合計持有人民幣90,000,000元的短期貸款(二零一零年十二月三十一日：短期貸款人民幣30,000,000元及長期貸款人民幣90,000,000元)，由獨立第三方新鄉新亞紙業集團公司擔保。

(III) 前景

由於通脹壓力，二零一一年上半年本集團的原材料及尿素的平均售價較二零一零年上半年增加，遺憾的是尿素利潤率因煤價上漲而下滑的幅度超過了尿素價格的增幅。然而，鑒於第三季度是尿素尤其是複合肥的季節性高峰期，因此本集團相信二零一一年第三季度的盈利能力將好過二零一一年第二季度。

二零一零年第四季度至二零一一年第二季度尿素毛利率已連續兩個季節顯微升跡象，乃由於尿素價格上漲而煤價下滑。小型煤礦整頓重開後，煤價有望保持穩定。第三季度將啟動化肥出口，因此本集團預期二零一一年第三季度尿素價格將保持堅挺。

甲醇價格於二零一一年財政年度預計將高於二零一零年財政年度，主要是因為油價上漲及二甲醚等下游行業的需求增加。二零一一年財政年度，甲醇作為燃料添加劑的使用亦將推動其需求量。

隨著農民見識增長，彼等對複合肥的均衡使用量亦隨之增加，本集團預期二零一一年對複合肥的需求將進一步上升。本集團預期二零一一年第三季度仍將是複合肥使用的高峰期。

(IV) 董事及主要行政人員於股份及相關股份和債權證的權益和淡倉

於二零一一年六月三十日，本公司董事、主要行政人員或聯繫人士於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有記載於按證券及期貨條例第352條存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）附錄十上市發行人董事進行證券買賣的標準守則（「標準守則」）須知會聯交所的權益或淡倉如下：

本公司普通股的好倉

董事姓名	本公司已發行股份數目			佔本公司 已發行股本 百分比
	個人權益	公司權益	總計	
劉興旭先生(附註(a))	–	343,376,000	343,376,000	34.34%
閻蘊華女士(附註(b))	300,000	297,734,000	298,034,000	29.80%
李步文先生(附註(c))	–	54,940,000	54,940,000	5.49%
王建源先生	100,000	–	100,000	0.01%

附註：

- (a) 劉興旭先生實益擁有Pioneer Top Holdings Limited（「Pioneer Top」）股權約42%，並根據信託協議為七名受益人（包括李步文先生）信託持有Pioneer Top股權約58%，而Pioneer Top持有本公司已發行股份總數約34.34%。根據日期為二零零六年七月二十六日訂立的信託協議，劉興旭先生獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Pioneer Top的投票權及其日常管理權。
- (b) 閻蘊華女士實益擁有Go Power Investments Limited（「Go Power」）股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%，而Go Power持有本公司已發行股份總數約29.77%。根據信託協議，閻蘊華女士獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Go Power的投票權及其日常管理權。
- (c) 根據信託協議，劉興旭先生為李步文先生信託持有Pioneer Top的股權16%，而Pioneer Top持有本公司已發行股份總數約34.34%。

除上述者外，於二零一一年六月三十日，本公司董事、主要行政人員或聯繫人士概無於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中擁有記載於按證券及期貨條例第352條存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據上述標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

(V) 主要股東及其他人士於股份及相關股份的權益

於二零一一年六月三十日，本公司根據證券及期貨條例第336條須存置的權益登記冊所紀錄，以下人士於本公司已發行股本擁有5%或以上的權益：

好倉：

姓名／名稱	身份及權益性質	持有普通股數目	佔本公司 已發行股本 百分比
Pioneer Top(附註(a))	登記擁有人	343,376,000	34.34%
劉興旭先生(附註(a))	於一受控制公司擁有權益 及視為擁有權益	343,376,000	34.34%
Go Power(附註(b))	登記擁有人	297,734,000	29.77%
閻蘊華女士(附註(b))	於一受控制公司擁有權益 及視為擁有權益	297,734,000	29.77%
閻蘊華女士(附註(b))	直接實益擁有	300,000	0.03%

附註：

- (a) Pioneer Top乃於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之投資控股公司。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top股權約42%，並為七名受益人信託持有Pioneer Top股權餘下約58%，該七名受益人包括本公司執行董事李步文先生(約16%)，以及本公司的高級管理人員李玉順先生(約7%)、茹正濤先生(7%)、王乃仁先生(7%)及張慶金先生(7%)，以及本公司的僱員朱性業先生(約7%)及尚德偉先生(7%)。根據信託協議，劉興旭先生可全權酌情行使Pioneer Top持有的投票權。
- (b) Go Power乃於英屬處女群島註冊成立之投資控股公司。閻蘊華女士實益擁有Go Power股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%。根據信託協議，閻蘊華女士可全權酌情行使Go Power持有的投票權及其日常管理權。

(VI) 補充資料

1. 新加坡財務報告準則與國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）的對賬

截至二零一一年六月三十日止六個月，根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則（包括所有國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋）編製的本集團綜合財務報表並無重大差異。

2. 營運及財務風險

(i) 市場風險

本集團的主要市場風險包括主要產品平均售價變動、原材料（主要為煤）的成本變動及利率和匯率的波動。

(ii) 商品價格風險

本集團亦就產品售價及原材料成本的波動產生商品價格風險。

(iii) 利率風險

本集團承擔的主要市場利率風險包括本集團受浮動利率計息的長期債務。

(iv) 外匯風險

本集團的收入及成本主要以人民幣計值。若干成本可能以港元、美元或新加坡元計值。

(v) 通脹及貨幣風險

根據中國國家統計局公佈的數據，中國的消費物價指數於截至二零一一年六月三十日止六個月上升5.4%，而二零一零年同期則上升2.6%。中國的通脹對本集團的經營業績並無重大影響。

(vi) 流動資金風險

本集團監控其資金短缺的風險。本集團考慮金融投資及金融資產（例如貿易應收款項及其他金融資產）的到期及經營業務的預測現金流量。本集團的目標是通過使用銀行透支及銀行貸款，維持資金持續及靈活性之間的平衡。於二零一一年六月三十日，根據財務報表內反映的借款賬面值，本集團負債的30.3%約人民幣445,000,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣200,000,000元，佔二零一零年十二月三十一日的16.3%）將於一年內到期。

(VI) 補充資料 (續)

2. 營運及財務風險 (續)

(vii) 資本負債率風險

本集團監控其資本比率，以支持其業務及最大化股東價值。本集團根據經濟狀況變動管理資本結構以及就此作出調整。本集團可以透過籌集新債或發行新股以保持或調整資本結構。於二零一零及二零一一年，管理資本的目標、政策或程序概無任何變動。本集團於二零一一年六月三十日的資本負債率(淨負債除以總資本與淨債務之和)為49.3%，相當於較二零一零年十二月三十一日減少0.9%。於二零一一年六月三十日，本集團並無質押非流動資產。

3. 或然負債

於二零一一年六月三十日，本集團並無重大或然負債(二零一零年：零)。

4. 重大訴訟及仲裁

於二零一一年六月三十日，本集團並無牽涉任何重大訴訟或仲裁。

5. 審核委員會

本公司的審核委員會(「審核委員會」)已檢討本集團採納的會計政策及準則，並討論及檢討內部監控及申報事宜。審核委員會已審閱截至二零一一年六月三十日止六個月的中期業績。

6. 遵守企業管治常規守則

本公司致力履行最出色的企業管治，於截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司一直遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載的企業管治常規守則的守則條文。

7. 遵守上市發行人董事進行證券交易的標準守則

董事會已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)以及標準守則不時的修訂，作為其本身有關董事進行證券交易的行為守則。董事會確認，經向全體董事作出指定查詢後，於截至二零一一年六月三十日止六個月，全體董事已遵守標準守則的所需準則。

(VI) 補充資料 (續)

8. 購買、出售或贖回本公司證券

截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司或其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何證券。

9. 僱員及薪酬政策

於二零一一年六月三十日，本集團有3,477名(二零一零年：3,302名)僱員。員工薪酬安排考慮到市況及有關個別表現後釐定，並可不時予以檢討。本集團亦提供其他員工福利，包括醫療保險及壽險，並根據合資格員工的表現及對本集團的貢獻，授出酌情獎勵花紅及購股權。

10. 於聯交所網站的披露

本公佈將於適當時候在聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)及本公司網站(<http://www.chinaxl.com.sg>)刊發。

承董事會命
中國心連心化肥有限公司
執行董事兼首席財務官
閔蘊華

新加坡，二零一一年八月三日

中期財務資料審閱報告

致中國心連心化肥有限公司全體股東
(於新加坡註冊成立的有限公司)

緒言

我們已審閱載於第14至32頁的中期財務資料，包括中國心連心化肥有限公司及其附屬公司於二零一一年六月三十日的簡明綜合財務狀況表，以及截至二零一一年六月三十日止六個月的有關簡明綜合全面收益表、權益變動表及現金流量表以及解釋資料。

管理層須負責根據新加坡財務報告準則(「新加坡財務報告準則」)第34號「中期財務報告」編製及呈列該中期財務資料。我們的責任是根據審閱就本中期財務資料作出結論。

審閱範圍

我們根據新加坡審閱委聘準則第2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱」(「新加坡審閱委聘準則第2410號」)進行審閱。中期財務資料的審閱主要包括向財務會計負責人進行查詢、執行分析性及其他審閱程式。由於審閱範圍小於按新加坡核數準則進行審核的範圍，因此，我們不能保證識別執行審核工作方可發現的所有重大事項。因此，我們並不發表審核意見。

結論

根據我們的審閱，我們並未發現中期財務資料在所有重大方面存在我們認為其編製違反新加坡財務報告準則第34號的情況。

其他事項

我們注意到截至二零一零年六月三十日止六個月以供比較之簡明綜合全面收益表、權益變動表及現金流量表以及有關解釋資料並未根據新加坡審閱委聘準則第2410號進行審閱。

安永會計師事務所
執業會計師
新加坡

二零一一年八月三日

簡明綜合全面收益表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
收入	4	1,790,353	1,354,460
銷售成本		(1,583,482)	(1,142,117)
毛利		206,871	212,343
其他收入 (開支)淨額	4	(4,733)	1,796
銷售及分銷成本		(40,382)	(19,337)
一般及行政費用		(62,819)	(49,639)
財務成本	5	(36,415)	(25,668)
除稅前溢利	6	62,522	119,495
所得稅開支	7	(12,991)	(21,345)
母公司擁有人應佔期內溢利		49,531	98,150
其他全面收入			
可供出售投資：			
公平值變動		(7,861)	—
減值虧損撥入損益賬		7,861	—
期內其他全面收入，除稅後		—	—
期內全面收入總額		49,531	98,150
母公司普通股權益持有人應佔每股盈利			
基本及攤薄(每股人民幣分)	9	5.0分	9.8分

於期內 年內已付及建議的股息詳情載於簡明綜合中期財務資料附註第8項。

簡明綜合財務狀況表

二零一一年六月三十日

	附註	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	2,441,955	2,414,545
預付土地租賃款		92,246	89,860
預付款項	11	41,925	4,098
可供出售投資	12	–	21,778
非流動資產總值		2,576,126	2,530,281
流動資產			
可供出售投資	12	13,917	–
存貨	13	247,553	353,922
貿易應收款項	14	42,693	13,567
應收票據	14	36,379	18,720
預付款項	11	141,426	73,957
按金及其他應收款項		27,810	7,461
可收回所得稅		16,294	15,895
已抵押存款	15	29,000	18,780
現金及銀行結餘	15	309,118	162,773
流動資產總值		864,190	665,075
流動負債			
貿易應付款項	16	43,129	40,152
應付票據		19,000	37,500
應計費用及其他應付款項		258,784	265,049
應付關連方款項		627	723
遞延補貼		3,713	3,960
計息銀行及其他借款	17	445,000	200,000
流動負債總額		770,253	547,384
流動資產淨值		93,937	117,691
總資產減流動負債		2,670,063	2,647,972
非流動負債			
計息銀行及其他借款	17	1,023,000	1,023,411
遞延稅項負債		38,359	35,071
非流動負債總額		1,061,359	1,058,482
資產淨值		1,608,704	1,589,490
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本		836,671	836,671
法定儲備金		117,269	110,678
保留溢利		654,764	612,141
建議末期股息		–	30,000
權益總額		1,608,704	1,589,490

簡明綜合權益變動表

截至二零一一年六月三十日止六個月

本集團

	已發行 股本 人民幣千元	法定儲 備金 人民幣千元	可供出售 投資重估 儲備 人民幣千元	保留 溢利 人民幣千元	建議 股息 人民幣千元	末期 權益總額 人民幣千元
(未經審核)						
於二零一零年一月一日	836,671	94,200	-	514,550	29,222	1,474,643
期內全面收入總額	-	-	-	98,150	-	98,150
已宣派二零零九年末期股息	-	-	-	-	(29,726)	(29,726)
由保留溢利轉至建議二零零九年 末期股息	-	-	-	(504)	504	-
於二零一零年六月三十日	836,671	94,200	-	612,196	-	1,543,067
(未經審核)						
於二零一一年一月一日	836,671	110,678	-	612,141	30,000	1,589,490
期內溢利	-	-	-	49,531	-	49,531
期內其他全面收入：						
可供出售投資公平值變動	-	-	(7,861)	-	-	(7,861)
減值虧轉至損益賬	-	-	7,861	-	-	7,861
期內全面收入總額	-	-	-	49,531	-	49,531
轉撥至法定儲備金	-	6,591	-	(6,591)	-	-
由保留溢利轉至建議二零一零年 末期股息	-	-	-	(317)	317	-
已宣派二零一零年末期股息	-	-	-	-	(30,317)	(30,317)
於二零一一年六月三十日	836,671	117,269	-	654,764	-	1,608,704

簡明綜合現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
經營活動現金流量			
除稅前溢利		62,522	119,495
調整：			
預付土地租賃款攤銷	6	993	834
物業、廠房及設備折舊	6	84,187	81,060
可供出售投資的減值虧損	6	7,861	–
出售物業、廠房及設備項目的虧損	4,6	1,159	3,617
遞延補貼攤銷	4	(247)	(2,990)
利息收入	4	(379)	(302)
股息收入	4	(720)	–
財務成本	5	36,415	25,668
		191,791	227,382
存貨減少		106,369	35,018
貿易應收款項及應收票據增加		(46,785)	(1,146)
預付款項減少 (增加)		(67,400)	29,179
存款及其他應收款項減少 (增加)		(20,349)	17,213
貿易應付款項及應付票據減少		(15,523)	(22,219)
應計費用及其他應付款項增加 (減少)		4,289	(136,046)
應付關連方款項減少		(96)	(278)
經營產生的現金		152,296	149,103
已收政府補貼		–	2,990
已付利息		(36,415)	(25,668)
已收利息		379	302
已付稅項		(10,102)	(15,918)
經營活動現金流量淨額		106,158	110,809

簡明綜合現金流量表

截至二零一一年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
投資活動現金流量			
出售物業、廠房及設備項目所得款項		2,607	2,655
購買物業、廠房及設備項目	18	(163,744)	(218,369)
購買可供出售投資		-	(21,778)
已抵押銀行存款減少 (增加)		(10,220)	21,173
購買土地租金		(3,448)	-
已收股息收入		720	-
投資活動所用現金流量淨額		(174,085)	(216,319)
融資活動現金流量			
已付普通股股息		(30,317)	(29,726)
貸款及借款所得款項		400,000	300,000
償還貸款及借款		(155,411)	(270,000)
融資活動現金流量淨額		214,272	274
現金及現金等價物增加/(減少)淨額		146,345	(105,236)
期初現金及現金等價物		162,773	139,796
期末現金及現金等價物		309,118	34,560
現金及現金等價物結餘分析			
銀行存款及現金	15	309,118	34,560

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

1. 公司資料

中國心連心化肥有限公司是一家於二零零六年七月十七日根據新加坡公司法在新加坡註冊成立的有限公司，其股份於新加坡證券交易所有限公司(「新交所」)及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)雙重第一上市。本公司的註冊辦事處位於333 North Bridge Road, #08-00 KH KEA Building, Singapore 188721。本集團主要營業地點位於中華人民共和國(「中國」)河南省新鄉經濟開發區西區。本公司的主要業務為投資控股。本公司的主要附屬公司河南心連心化肥有限公司(「河南心連心」)的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥、甲醇、液氨及氨溶液。

2.1 編製基準

簡明綜合中期財務資料乃根據新加坡會計準則理事會所頒佈的新加坡財務報告準則(「新加坡財務報告準則」)第34號「中期財務報告」編製而成。

簡明綜合中期財務資料並不包括年度財務報表中要求的所有資料及披露，且須與截至二零一零年十二月三十一日止年度本集團年度財務報表一併閱讀。

2.2 會計政策的變動及披露

編製本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)的簡明綜合中期財務資料所採納的會計政策與截至二零一零年十二月三十一日止年度編製年度財務報表所遵循的會計政策一致，惟本期間的簡明綜合中期財務資料首次採納以下新訂及經修訂新加坡財務報告準則者除外。

- 新加坡財務報告準則第32號修訂本金融工具：呈列 - 供股的分類
- 新加坡財務報告詮釋第119號以股權工具清償財務負債
- 新加坡財務報告準則第101號修訂本首次採納者毋須按照新加坡財務報告準則第107號披露比較資料的有限豁免
- 新加坡財務報告準則第24號(經修訂)關連方披露
- 新加坡財務報告詮釋第114號修訂本最低資本要求的預付款項
- 新加坡財務報告詮釋第115號房地產建造合約
- 於二零一零年頒佈對新加坡財務報告準則的改進：
 - 新加坡財務報告準則第101號修訂本首次採用新加坡財務報告準則
 - 新加坡財務報告準則第103號修訂本業務合併
 - 新加坡財務報告準則第107號修訂本財務工具：披露
 - 新加坡財務報告準則第1號修訂本財務報表的呈列
 - 因新加坡財務報告準則第27號綜合及獨立財務報表而產生對修訂的過渡規定
 - 新加坡財務報告準則第34號修訂本中期財務報告
 - 新加坡財務報告詮釋第113號修訂本客戶忠誠計劃

採納該等準則及詮釋並不會對本期間的業績及財務報表的財務狀況或彼等的呈報造成重大影響。

3. 經營分部資料

就管理而言，本集團按其產品劃分為業務單位，並擁有以下三個可申報經營分部：

(i) 尿素

尿素是一種有效的中性氮基肥，適用於多種農作物及土地。尿素不會在土壤上殘留任何殘餘物質，並為農作物供氮，及可作為農業肥料、塑膠、樹脂、塗料及藥物行業的原材料。

(ii) 複合肥料

複合肥料是一種圓形、堅實及富有色彩的顆粒肥料，並有多種優越特質，如濃度高、農作物吸收率高及改善農作物抗病、抗蟲、抗旱及抗逆性。使用複合肥料一般有助改善農作物質量及土地生產力，亦適合用作底肥或追肥，並適用於栽種小麥、稻米、玉米、花生、煙草、果樹、蔬菜及棉花。

(iii) 甲醇

甲醇是一種無色、無味、高揮發性及易燃的液體酒精，如吞食會中毒。甲醇為重要的有機化學原材料，主要用以生產甲醛，而甲醛乃生產多種樹脂的必要原材料。甲醇亦是良好的燃料，於部分發電廠用作能源資源。甲醇亦被廣泛用於人造纖維、塑膠、藥物、殺蟲劑、染料及合成蛋白的工業生產。

除三個主要經營分部外，本集團亦從事生產液態氮及氮溶液。

上述經營分部並無合併組成可申報經營分部。

管理層獨立地監控本集團業務單位的營運業績，就資源分配及考績作出決策。分部表現根據可申報分部損益予以評估，如下表所說明，在綜合財務報表內，若干方面的除稅前溢利以不同方法計量。

經營分部之間的轉讓價格按公平交易基準以類似與第三方進行交易的方式釐定。

由於季節性氣候狀況，複合肥的銷售隨季節波動，通常一年的第三季度為需求高峰期。

分配基準

分部業績包括分部直接應佔的項目以及按合理基準所分配的項目。未分配項目主要包括其他收入、其他開支、折舊及攤銷、財務收入及開支以及所得稅開支。

本集團的資產及負債不能直接分配至個別分部，因將其分配至分部乃並不實際可行。本集團的資產乃於不同分部之間交替使用，而且沒有合理基準將本集團的負債於不同分部之間分配。因此，按經營分部披露資產、負債及資本開支並無意義。

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

3. 經營分部資料 (續)

截至二零一一年六月三十日止六個月

	尿素 人民幣千元 (未經審核)	複合肥 人民幣千元 (未經審核)	甲醇 人民幣千元 (未經審核)	其他 人民幣千元 (未經審核)	對銷 人民幣千元 (未經審核)	總計 人民幣千元 (未經審核)
收入						
銷售給外部客戶	1,162,149	449,137	175,523	3,544	-	1,790,353
分部間銷售	147,528	-	-	4,841	(152,369)	-
總收入	1,309,677	449,137	175,523	8,385	(152,369)	1,790,353
分部盈利 (虧損)	156,599	67,410	(17,341)	203	-	206,871
利息收入						379
未分配開支淨額						(108,313)
財務成本						(36,415)
除稅前溢利						62,522
所得稅開支						(12,991)
母公司擁有人應佔純利						49,531

截至二零一零年六月三十日止六個月

	尿素 人民幣千元 (未經審核)	複合肥 人民幣千元 (未經審核)	甲醇 人民幣千元 (未經審核)	其他 人民幣千元 (未經審核)	對銷 人民幣千元 (未經審核)	總計 人民幣千元 (未經審核)
收入						
銷售給外部客戶	960,176	206,997	181,612	5,675	-	1,354,460
分部間銷售	66,162	-	-	2,864	(69,026)	-
總收入	1,026,338	206,997	181,612	8,539	(69,026)	1,354,460
分部盈利 (虧損)	190,142	23,646	(1,511)	66	-	212,343
利息收入						302
未分配開支淨額						(67,482)
財務成本						(25,668)
除稅前溢利						119,495
所得稅開支						(21,345)
母公司擁有人應佔純利						98,150

4. 收入及其他收入／(支出)，淨額

收入亦為本集團的營業額，指出售貨品並扣除相關稅項、退貨及折扣後的淨發票價值，以及提供服務的價值。

本集團的收入、其他收入及其他支出分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
收入		
銷售貨品	1,790,353	1,354,460
	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
其他收入		
銀行利息收入	379	302
銷售副產品	2,440	5,200
來自關連方的服務費收入	807	678
遞延補貼攤銷	247	2,990
股息收入	720	–
其他	844	393
	5,437	9,563
其他支出		
出售物業、廠房及設備項目的虧損	(1,159)	(3,617)
匯兌虧損，淨額	–	(576)
可供出售投資的減值虧損	(7,861)	–
其他	(1,150)	(3,574)
	(10,170)	(7,767)
其他收入 (支出)，淨額	(4,733)	1,796

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

5. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行貸款、 銀行透支及其他貸款的利息	36,415	25,539
政府貸款的利息	-	129
	36,415	25,668

6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
銷售存貨成本	1,583,482	1,142,117
物業、廠房及設備折舊	84,187	81,060
預付土地租賃款攤銷	993	834
經營租約項下的最低租金付款：		
土地	176	153
樓宇	270	240
	446	393
僱員福利開支(包括董事薪酬)：		
薪金及花紅	66,635	46,778
供款至界定供款計劃	9,589	8,153
福利開支	4,293	3,162
	80,517	58,093
核數師酬金	710	549
匯兌虧損淨額	-	576
可供出售投資的減值虧損	7,861	-
出售物業、廠房及設備項目的虧損	1,159	3,617

7. 所得稅

本公司乃於新加坡註冊成立的有限公司，截至二零一一年六月三十日止六個月須按17%（截至二零一零年六月三十日止六個月：17%）的所得稅稅率繳納稅項。

於其他地方應課稅溢利的稅項按本集團經營的國家現行的稅率計算。

本公司位於中國內地的附屬公司按25%（截至二零一零年六月三十日止六個月：25%）的稅率繳納所得稅。根據《中國外商投資企業和外國企業所得稅法》，附屬公司有權於首兩年錄得溢利的年度享有所得稅之全數豁免，並於其後三年獲減免50%之所得稅。主要附屬公司河南心連心已選定截至二零零七年十二月三十一日止財政年度為釐定稅務優惠期的第一個獲利年度。因此，該附屬公司於截至二零零七年及二零零八年十二月三十一日止年度獲豁免所得稅。截至二零一零年及二零一一年六月三十日止六個月，該附屬公司分別處於其第四個及第五個獲利年度，因而按12.5%的優惠稅率繳納稅項。

截至二零一零年及二零一一年六月三十日止六個月所得稅開支的主要組成：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
即期 - 中國		
當期稅項	9,703	15,796
遞延稅項	3,288	5,549
本期間稅項開支總額	12,991	21,345

8. 股息

於截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司共宣派及派發截至二零一零年十二月三十一日止年度的末期股息人民幣30,317,000元（截至二零零九年十二月三十一日止年度：人民幣29,726,000元）。

本公司並不建議或宣派任何截至二零一一年六月三十日止六個月的中期股息（截至二零一零年六月三十日止六個月：無）。

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

9. 母公司普通股權益持有人應佔每股盈利

每股盈利以母公司普通股權益持有人應佔本集團期內溢利除以期內已發行普通股加權平均數1,000,000,000股(截至二零一零年六月三十日止六個月:1,000,000,000股)計算得出。

截至二零一零年及二零一一年六月三十日止六個月概無存在潛在攤薄普通股,因此上述期間的每股攤薄盈利與每股基本盈利金額相同。

10. 物業、廠房及設備

期內,添置及出售本集團物業、廠房及設備項目分別約為人民幣115,363,000元及人民幣3,766,000元(截至二零一零年六月三十日止六個月:人民幣131,697,000元及人民幣6,272,000元)。

11. 預付款項

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非即期		
預付款項:		
購買廠房及設備預付款項	41,925	4,098
即期		
預付款項:		
預付供應商的按金	138,935	71,535
預付土地租賃款的即期部份	2,055	1,985
其他預付款項	436	437
	141,426	73,957

12. 可供出售投資

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非即期		
以公平值計量的上市股權投資：		
新加坡	-	21,778
即期		
以公平值計量的上市股權投資：		
新加坡	13,917	-

上述權益證券投資指定為可供出售金融資產，且並無固定到期日或票息率。

期內，由於可供出售投資的公平值出現大幅下降，本公司為賬面值(未計減值前)人民幣21,778,000元的可供出售投資計提減值撥備人民幣7,861,000元。

由於本公司董事認為投資可能會於下一年度出售，因此可供出售投資由非流動資產轉為流動資產。

13. 存貨

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
原材料	137,561	216,373
零件及備用零件	16,882	13,129
在製品	4,240	6,758
製成品	88,870	117,662
	247,553	353,922

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

14. 貿易應收款項及應收票據

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
貿易應收款項	42,693	13,567
應收票據	36,379	18,720
	79,072	32,287

貿易應收款項為免息及一般於30至90日內清償，按其原有發票金額(即其於初步確認時的公平值)確認。本集團的應收票據為免息及一般於90至180日內清償。貿易應收款項及應收票據以人民幣計值。

本集團與其客戶的交易條款主要為預付款項，若干客戶或可取得信貸期。各客戶有信貸期上限。本集團尋求維持對其尚未到期的應收款項的嚴格控制，以減低信貸風險。逾期結餘會由高級管理層定期審閱。鑒於上文所述，及本集團的貿易應收款項分佈於大量分散的客戶，故並無重大集中的信貸風險。

貿易應收款項於報告期末的賬齡分析(根據發票日期及已扣除撥備)如下：

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
1個月以內	41,168	13,131
1至3個月	1,211	276
3至6個月	303	160
6至12個月	11	-
	42,693	13,567

15. 現金及現金等價物以及已抵押存款

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
定期存款	29,000	18,780
減：已抵押定期存款	(29,000)	(18,780)
	-	-
銀行存款及現金	309,118	162,773
現金及現金等價物	309,118	162,773

於二零一一年六月三十日，以人民幣計值的本集團現金及銀行結餘達到人民幣331,618,000元（二零一零年十二月三十一日：人民幣180,717,000元）。人民幣不可自由兌換為其他貨幣，然而，根據中國內地的外匯管理條例及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過獲授權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按日常銀行存款利率的浮動利率賺取利息。短期定期存款介乎一日至三個月的可變期間之間，視乎本集團即時的現金需求而定，並按各自的短期定期存款利率賺取利息。銀行結餘及已抵押存款乃存放於信譽可靠兼無近期拖欠記錄的銀行。

16. 貿易應付款項

貿易應付款項於報告期末的賬齡分析（根據發票日期）如下：

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
1個月以內	4,416	3,223
1至3個月	31,654	34,696
3至6個月	5,837	688
6至12個月	410	239
12個月以上	812	1,306
	43,129	40,152

貿易應付款項為免息及一般於30至90日內清償。貿易應付款項以人民幣計值。

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

17. 計息銀行及其他借款

	二零一一年六月三十日			二零一零年十二月三十一日		
	合約利率	到期日	人民幣千元 (未經審核)	合約利率	到期日	人民幣千元 (經審核)
即期						
銀行貸款						
- 無抵押(附註(a))	6.4%	2012	90,000	5.4%	2011	30,000
- 無抵押	5.4%至6.87%	2012	355,000	4.86%至5.4%	2011	170,000
			445,000			200,000
非即期						
銀行貸款						
- 有抵押	-	-	-	5.4%	2012	90,000
- 無抵押	5.4%至6.8%	2012至2018	1,013,000	5.4%至5.85%	2012至2013	923,000
政府貸款						
- 無抵押(附註(b))	浮動利率 (按市場 最優惠貸款 利率加0.3%)	-	10,000	浮動利率 (按市場 最優借貸 利率加0.3%)	-	10,411
			1,023,000			1,023,411
			1,468,000			1,223,411

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
分析為：		
應償還銀行貸款：		
於一年內或按要求	445,000	200,000
於第二年	250,000	625,000
於第三年至第五年(包括首尾兩年)	763,000	388,000
	1,458,000	1,213,000
應償還其他借款：		
於第三年至第五年(包括首尾兩年)	10,000	10,411
	1,468,000	1,223,411

附註：

- (a) 本集團若干銀行貸款乃由獨立第三方擔保。
- (b) 政府貸款按市場最優惠貸款利率加0.3%的浮動利率計息，不需於未來12個月內償還。

本集團的計息銀行及其他借款的公平值與其賬面值相若。

18. 簡明綜合現金流量表附註

主要非現金交易 - 購買物業、廠房及設備

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
添置物業、廠房及設備	115,363	131,697
減：往期作出的預付款項	(4,098)	(6,515)
減：應付債權人款項	(46,462)	(83,238)
	64,803	41,944
加：當期作出的預付款項	41,925	30,389
加：就往期購買作出的付款	57,016	146,036
	163,744	218,369

19. 或然負債

於報告期末，本集團並無任何重大或然負債。

20. 經營租約安排

本集團於中國內地擁有樓宇的經營租約協議。若干租約備有續約選擇權。根據於報告期末的不可撤銷經營租約應付的未來最低租金如下：

	二零一一年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
一年內	3,083	3,083
第二年至第五年	續	續

簡明綜合中期財務資料附註

二零一一年六月三十日

22. 關連方交易

(a) 除了在此中期財務資料其他部分載述的交易外，本集團於期內與關連方進行下列交易：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
銷售水電及蒸汽予：		
- 河南神州重型封頭有限公司#	515	470
- 新鄉市心連心氣體有限公司#	4,081	1,159
- 新鄉市心連心吊裝有限公司#	3	3
- 新鄉市心連心化工設備有限公司#	120	105
- 新鄉市玉源化工有限公司#	338	292
- 新鄉市心連心賓館有限責任公司#	63	38
提供調試服務的服務費用收入來自：		
- 河南神州重型封頭有限公司#	14	24
- 新鄉市心連心氣體有限公司#	4	4
- 新鄉市心連心化工設備有限公司#	2	7
- 新鄉市玉源化工有限公司#	7	26
購買原材料及消耗品來自：		
- 新鄉市心連心氣體有限公司#	119	113
- 新鄉市心連心化工設備有限公司#	1,114	4,270
就提供吊裝服務的服務費用開支支付予：		
- 新鄉市心連心吊裝有限公司	1,238	824
經營租賃開支予：		
- 河南心連心化工集團有限公司	240	240
服務費用開支予：		
- 新鄉市心連心賓館有限責任公司#	1,545	983
利息支出予：		
- 河南心連心化工集團有限公司	439	408

該等公司為河南心連心化工集團有限公司(「河南化工」)的附屬公司，河南化工的股東與本公司的股東相同。本公司的執行董事及行政人員於河南化工擁有若干股權及重大影響。

22. 關連方交易（續）

(b) 本集團董事及主要管理人員的薪酬

	截至六月三十日止六個月	
	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元	二零一零年 (未經審核) 人民幣千元
董事袍金	400	400
薪金及花紅	1,660	1,163
供款至界定供款計劃	30	37
向主要管理人員支付薪酬總額	2,090	1,600

23. 批准中期財務資料

二零一一年一月一日至二零一一年六月三十日財政期間的中期財務資料已由董事會於二零一一年八月三日通過決議案批准及授權刊發。